

**MAKITA**

**RESZELŐGÉP**

**9032**

**Használati utasítás**

**A jelen használati útmutatóban szereplő tartozékok nem  
feltétlenül leszállított tartozékok! A leszállított tartozékokról  
kérem érdeklődjön viszonteladóinknál!**

---

## Magyarázatok az ábrák számozott részleteihez

- (1) Rögzítőkar
- (2) Kar
- (3) „A” tartomány
- (4) Csavar
- (5) Rögzítőgomb
- (6) Kioldó kapcsoló
- (7) Sebességszabályozó gomb
- (8) Büttykös kar
- (9) Hátsó szalagtárcsa
- (10) Csiszolószalag
- (11) Beállító gomb
- (12) Porkieresztő csőcsonk
- (13) 28-as tömlő
- (14) Tömlő a porszívóhoz
- (15) Porszívó
- (16) Porleválasztó
- (17) Lapos csúszópofa
- (18) Határjelzés
- (19) Kefetartó rögzítősapkája
- (20) Csavarhúzó

## **SPECIFIKÁCIÓK**

<b>Típus</b>	<b>9032</b>
Szalagméret	9 mm x 533 mm
Szalagsebesség	5-28 m/s
Teljes hosszúság	420 mm
Nettó súly	1,5 kg

- A folyamatos kutatási és fejlesztési munka következtében az itt megadott specifikációk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
- Megjegyzés: A specifikációk országonként változhatnak.

### **Elektromos hálózat**

A gépet csak olyan elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni, amely a gép adattábláján szereplővel azonos feszültséget biztosít, továbbá a gép kizárólag egyfázisú, váltóáramú tápfeszültséggel működtethető. A gép az Európai Szabványnak megfelelő kettős szigeteléssel van ellátva, ezért földvezeték nélküli csatlakozó aljzatról is használható.

## **MUNKAVÉDELMI UTASÍTÁSOK**

**Figyelem! Elektromos gépek használatakor a tűz, áramütés és személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani az alapvető munkavédelmi óvórendszabályokat, ideértve az alábbiakban leírtakat is. Mielőtt megkezdéné termékünk használatát, olvassa el mindezeket az utasításokat, és őrizze is meg őket.**

**A biztonságos működtetés érdekében:**

**1. Tartsa tisztán a munkaterületet**

A munkaterületen és munkapadon fellelhető rendetlenség kihívja a sérülésveszélyt.

**2. Vegye figyelembe a munkaterület környezetét**

A gépi szerszámokat nem szabad eső hatásának kiténi. Ne használjon gépi szerszámokat nyirkos, nedves helyeken. Gondoskodjon a munkavégzési terület jó megvilágításáról. Gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében tilos a gépi szerszámok használata.

**3. Védekezzen az áramütésekkel szemben**

Kerülje a földelt felületek (pl. csövek, hőszigetelők, tűzhelyek, hűtőszekrények) testi érintését.

**4. Tartsa távol a gyermekeket**

Nem szabad engedni, hogy látogatók hozzányúlhassanak a gépekhez és a hosszabbítókhoz. Minden látogatót tartson távol a munkavégzési területtől.

**5. A használaton kívüli gépi szerszámokat rakja el**

A használaton kívüli gépi szerszámokat száraz, magasan fekvő vagy zárható helyen kell tartani, ahol gyermekek nem férnek hozzájuk.

**6. Ne erőltesse a gépet**

A rendeltetészerű sebességgel használt gép jobban és biztonságosabban végzi el a munkafeladatot.

**7. Használja mindig a megfelelő szerszámot**

Ne erőltesse kis méretű gépi szerszámok vagy szerelékek használatát olyan munkafeladatok elvégzésére, amelyek nagy igénybevételre méretezett gépet kívánnak meg. Ne használja a gépeket a rendeltetésüktől eltérő célra; például körfűrész nem szabad gallyak vagy fahasábok fűrészelésére használni.

**8. Viseljen megfelelő ruházatot**

Nem szabad laza öltözetet vagy ékszereket viselni, ezek ugyanis beakadhatnak a mozgó alkatrészek közé. Kültéri munkavégzéshez gumikesztyűt és csúszásmentes lábbelit célszerű viselni. A hosszú haj lekötésére használjon hajvédőt.

**9. Használjon védőszemüveget és zajártalom elleni védőfelszerelést**

Porképződéssel járó vágási műveletek végzésekor arcmaszkot vagy porvédő maszkot is használjon.

**10. Csatlakoztasson porelszívó berendezést**

Ha a gép fel van szerelve porelszívó vagy porleválasztó berendezés csatlakoztatására szolgáló csőcsonkkal, gondoskodjon ilyen berendezés csatlakoztatásáról és rendeltetésszerű használatáról.

**11. A csatlakozózsínórral nem szabad rosszul bánni**

Tilos a gépet a csatlakozózsínórjánál fogva vinni vagy rángatással leoldani a csatlakozóaljzatról. Óvja a csatlakozózsínórt a hőtől, az olajszenyeződéstől és az éles peremektől.

**12. Rögzítse a munkadarabot**

A munkadarab rögzítésére használjon befogókészülékeket vagy satut. Ez biztonságosabb, mintha kézzel tartaná a munkadarabot, emellett mindkét kezét szabaddá teszi a gépi szerszám működtetéséhez.

**13. Ne nyújtózzon túl messzire**

Mindig ügyeljen arra, hogy szilárdan álljon, és megőrizze az egyensúlyát.

**14. Gondosan tartsa karban a szerszámokat**

A hatékonyabb és biztonságosabb használat érdekében tartsa a szerszámokat megélezve és tisztán. Kövesse a kenésre és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat. Rendszeres időközönként ellenőrizze a gépek csatlakozózsínóriját, és a sérült csatlakozózsínórokat javíttassa meg az erre felhatalmazott javítóműhellyel. Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbítókat is, és a sérülteket cserélje ki. Tartsa a fogantyúkat száraz, tiszta, olaj- és kenőzsír-szenyeződésektől mentes állapotban.

**15. A gépek csatlakozózsínóriját húzza ki az aljzatból**

Mindig húzza ki a csatlakozózsínórt az aljzatból, ha a gép használaton kívül van, karbantartás előtt áll vagy tartozékokat, például fűrészlapot, szerszámot vagy kést kell cserélni benne.

**16. Ne hagyja a gépben a beállító kulcsokat és csavarkulcsokat**

A gép bekapcsolása előtt mindig győződjön meg arról, hogy eltávolította-e belőle a kulcsokat és beállító csavarkulcsokat.

**17. Kerülje a gép véletlenszerű beindítását**

Ujjával a kioldó kapcsolón ne hordozza a hálózathoz csatlakoztatott gépet. A hálózathoz történő csatlakoztatás előtt győződjön meg a gép kikapcsolt állapotáról.

**18. Kültéri használatú hosszabbító zsinórok**

A gép kültérben történő használatakor csak kültéri használatra szolgáló és ilyen jelöléssel ellátott hosszabbító zsinórt szabad használni.

**19. Legyen éber**

Figyeljen oda arra, amit csinál. Használja a józan eszét. Ha fáradt, ne használjon gépeket.

## **20. Vizsgálja meg a sérült alkatrészeket**

Mielőtt tovább használna egy sérült gépet, védőburkolatot vagy egyéb alkatrészt, gondos vizsgálattal állapítsa meg, hogy azok képesek-e a megfelelő működésre és rendeltetésük betöltésére. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helyzetbeállítását, hogy nincs-e berágódás a mozgó alkatrészekben vagy nincs-e törött alkatrész, illetve ellenőrizze az összeszerelést vagy minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja a gép működését. Amennyiben a jelen „Használati utasítás” másként nem rendelkezik, a sérült védőburkolatot vagy egyéb alkatrészt az erre felhatalmazott javítóközpontban ajánlatos megfelelően kijavíttatni vagy kicseréltetni. Az erre felhatalmazott javítóműhellyel a hibás kapcsolókat is ki kell cseréltetni. Nem szabad használni a gépet, ha kapcsolója nem képes azt be- vagy kikapcsolni.

## **21. Figyelem**

A jelen „Használati utasításban” vagy a katalógusban ajánlottaktól eltérő tartozékok és szerelések használata a személyi sérülés veszélyével jár együtt.

## **22. A gépeket mindig szakemberrel javíttassa**

Ez az elektromos készülék megfelel a vonatkozó munkavédelmi szabályok követelményeinek. Az elektromos készülékek javítását csak szakemberek végezhetik, máskülönben a készülék használata nagy veszélyt jelenthet használójának.

# **KIEGÉSZÍTŐ MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK**

- 1. Olyan munkaműveletek végzésekor, melyeknél a vágóberendezés rejtett vezetékbe vagy saját csatlakozósinórjába ütközhet, a gépet a szigetelt markolási felületeknél fogva kell tartani. Feszültség alatt álló vezetékek érintésekor ugyanis a gép szabadon álló fém alkatrészei is feszültség alá kerülnek, amitől áramütés éri a gép kezelőjét.**
- 2. Mindkét kezével tartsa szilárdan a gépet.**
- 3. Ügyeljen arra, hogy a gép bekapcsolása előtt a szalag ne érjen a munkadarabhoz.**
- 4. Ne nyúljon a forgó alkatrészek közelébe.**
- 5. Ne hagyja a gépet magában járni. Csak kézben tartva működtesse.**
- 6. Ez a gép nem vízálló konstrukciójú, ezért a munkadarab felületét tilos bevizezni.**
- 7. Csiszolási műveletek végzésekor gondoskodjon a munkaterület alapos szellőztetéséről.**
- 8. Minden esetben olyan porvédő maszkot vagy légzőkészüléket használjon, amely megfelel a munkába vett anyagnak és az alkalmazásnak.**

**ŐRIZZE MEG EZT A „HASZNÁLATI UTASÍTÁST”.**

# KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

## A kar hajlásszögének beállítása (1. ábra)

### FIGYELEM:

A kar hajlásszögének beállítása előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozózsínörja ki lett-e húzva a hálózati aljzathoz.

A kar elforgatható, és az üzemeltetési helyzetnek vagy a munkadarab alakjának megfelelően az „A” tartományon belül bármely kívánt szögben rögzíthető.

Felemelve, oldja ki a rögzítőkart. Forgassa el a kart a kívánt helyzetbe, majd a rögzítőkaral szilárdan rögzítse.

## A kar cseréje (2. ábra)

### FIGYELEM:

A kar cseréje előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozózsínörja ki lett-e húzva a hálózati aljzathoz.

Ha az alaptartozékként felszerelt kart kicseréljük az opcionális karral, 6 mm vagy 13 mm széles csiszolószalagot használhatunk. A rögzítőcsavar kioldása után vegye ki a kart. Helyezze be a használandó csiszolószalagnak megfelelő kart, és erősen húzza meg a rögzítőcsavarját.

## A kapcsoló működtetése (3. ábra)

### FIGYELEM:

Mielőtt csatlakoztatná a gépet a hálózati aljzathoz, minden esetben ellenőrizze, hogy a kioldó kapcsoló megfelelően működésbe lép-e, majd elengedésekor visszatér-e „KI” helyzetébe.

A gép elindításához egyszerűen nyomja meg a kioldó kapcsolót, a gép leállításához pedig engedje el a kioldót. Ha folyamatosan akarja működtetni a gépet, akkor nyomja meg a kioldót, majd nyomja be a rögzítőgombot is. A rögzített helyzetű gép leállítása úgy történik, hogy ütközésig benyomjuk, majd elengedjük a kioldót.

## A sebességszabályozó gomb (4. ábra)

A szalagfutás sebessége az 1-től 6-ig jelölt sebességszabályozó gomb elforgatásával 5 és 28 m/s között fokozatmentesen állítható.

Ha a 6-os jelzés irányába tekerjük a gombot, nagyobb sebességet kapunk, ha pedig az 1-es jelzés felé tekerjük a gombot, a szalag alacsonyabb sebességgel fut. A sebességet mindig a csiszolandó munkadarabnak megfelelően kell megválasztani.

### FIGYELEM:

A sebességszabályozó gombot felfelé csak a 6-osig, visszafelé pedig csak az 1-es jelzésig lehet elforgatni. A jelzéseken túl ne erőltesse a gomb elforgatását, mert ezzel tönkretetheti a sebességszabályozási funkciót.

## **A csiszológzalag beszerelése és kiszerezése (5. ábra)**

FIGYELEM:

A szalag beszerelése vagy kiszerezése előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozózsínőrija ki lett-e húzva a hálózati aljzatból.

Ütközésig húzza ki a bütykös kart. Helyezze a szalagot a hátsó szalagtárcsa köré, ezután csúsztassa keresztül az elülső szalagtárcsán, és húzza ki az elülső karhoz. Tolja vissza a bütykös kart eredeti helyzetébe.

## **A szalagfutás beszabályozása (6. ábra)**

Kapcsolja be a gépet, és ellenőrizze a szalag beigazítását a megfelelő helyzetbe.

A beállító gomb segítségével központosítsa a szalagfutást. Ha jobbra akarja igazítani a szalagot, akkor az óra járásával egyező irányban forgassa el a gombot, ha pedig balra akarja igazítani a szalagot, akkor a gombot az óra járásával ellenkező irányban tekerje el.

## **A gép csatlakoztatása Makita gyártmányú porszívóhoz vagy porleválasztóhoz (7. és 8. ábra)**

FIGYELEM:

Amikor a porkieresztő csőcsonkhoz nem csatlakozik porszívó vagy porleválasztó, mindig zárja le a csőcsonk-sapkával. A porkieresztő csőcsonkba tilos ujjal benyúlni.

Tisztább körülmények között csiszolhat, ha a szalagcsiszolót csatlakoztatja egy Makita gyártmányú porszívóhoz vagy porleválasztóhoz.

Nyissa fel a csőcsonk-sapkát, és szerelje fel a porkieresztő csőcsonkot, majd csatlakoztassa hozzá a porszívó vagy porleválasztó tömlőjét.

Makita gyártmányú porszívó használatakor egy 28 mm belső átmérőjű, opcionális tömlőre van szükség.

Makita gyártmányú porleválasztó használatánál a tömlőt közvetlenül a porkieresztő csőcsonkhoz kell csatlakoztatni.

## **Csiszolás (9., 10. és 11. ábra)**

FIGYELEM:

- Ha bármilyen esély van arra, hogy munka közben a munkadarab elmozdulhat, akkor befogóelemek, stb. segítségével rögzítse.

- A gép be- vagy kikapcsolása közben a gépnek nem szabad hozzáérnie a munkadarab felületéhez, ettől ugyanis gyenge minőségű lesz a csiszolási felület, kárt szenvedhet a szalag, vagy a felhasználó elveszítheti az uralmát a gép felett.
- A gép használata közben nagyon kell vigyázni, nehogy akár a gép kezelője, akár bárki más valamelyik testrészével hozzáérjen a géphez és a szalaghoz.

Mindkét kezével tartsa erősen a gépet. Kapcsolja be a gépet, és várjon, amíg a szalag el nem éri teljes sebességét. Finoman érintse a szalagot a munkadarab felületéhez, és mozgassa a gépet előre-hátra. A szalagot csak könnyedén szabad rányomni a munkadarabra. A túlzott nyomóerő hatására megsérülhet a szalag, és lerövidülhet a gép élettartama. A munkadarab lecsiszolására minden esetben a szalag „A” jelzésű tartományát használja.

## **KARBANTARTÁS**

### **FIGYELEM:**

Mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen, minden esetben győződjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozózsínörja ki lett-e húzva a hálózati aljzatból.



## A szénkefék cseréje (12. és 13. ábra)

A határjelzésig lekopott szénkeféket ki kell cserélni. A két egyforma szénkefét egyszerre célszerű kicserélni.

A termék biztonságos és megbízható voltának megőrzése érdekében mindennemű javítást, karbantartást vagy beszabályozást a Makita egyik erre felhatalmazott javítóközpontjával célszerű elvégeztetni.

## Zaj- és rezgésadatok

A tipikus A-súlyozású hangnyomásszint 82 dB (A).

Működés közben a zajszint meghaladhatja a 85 dB (A)-t.

- Használjon zajártalom elleni védőfelszerelést. -

A gyorsulás tipikus súlyozott négyzetes középértéke nem haladja meg a 2,5 m/s<sup>2</sup>-et.

## EC MEGFELELÉSI NYILATKOZAT

Alulírott Yasuhiko Kanzaki a Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japán megbízásából kijelentem, hogy ez, a Makita Corporation által Japánban előállított termék

(Gyártási szám : gyártási sorozat)

a 73/23/EEC, a 89/336/EEC és a 89/392/EEC számú Tanácsi Direktívák értelmében megfelel az alábbi szabványoknak, illetve szabványosítási dokumentumoknak:

HD400, EN50144, EN55014, EN61000

*Yasuhiko Kanzaki*  
Igazgató

**CE 2001**

### **MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.**

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,  
Bucks MK15 8JD, ANGLIA

**Hulladékkezelés:** Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.



**Csak az EU- tagországok számára:** Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkorba! Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2002/96/EG európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényeknek való átültetésnek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.